

12 años

# RADAR

del fin de semana

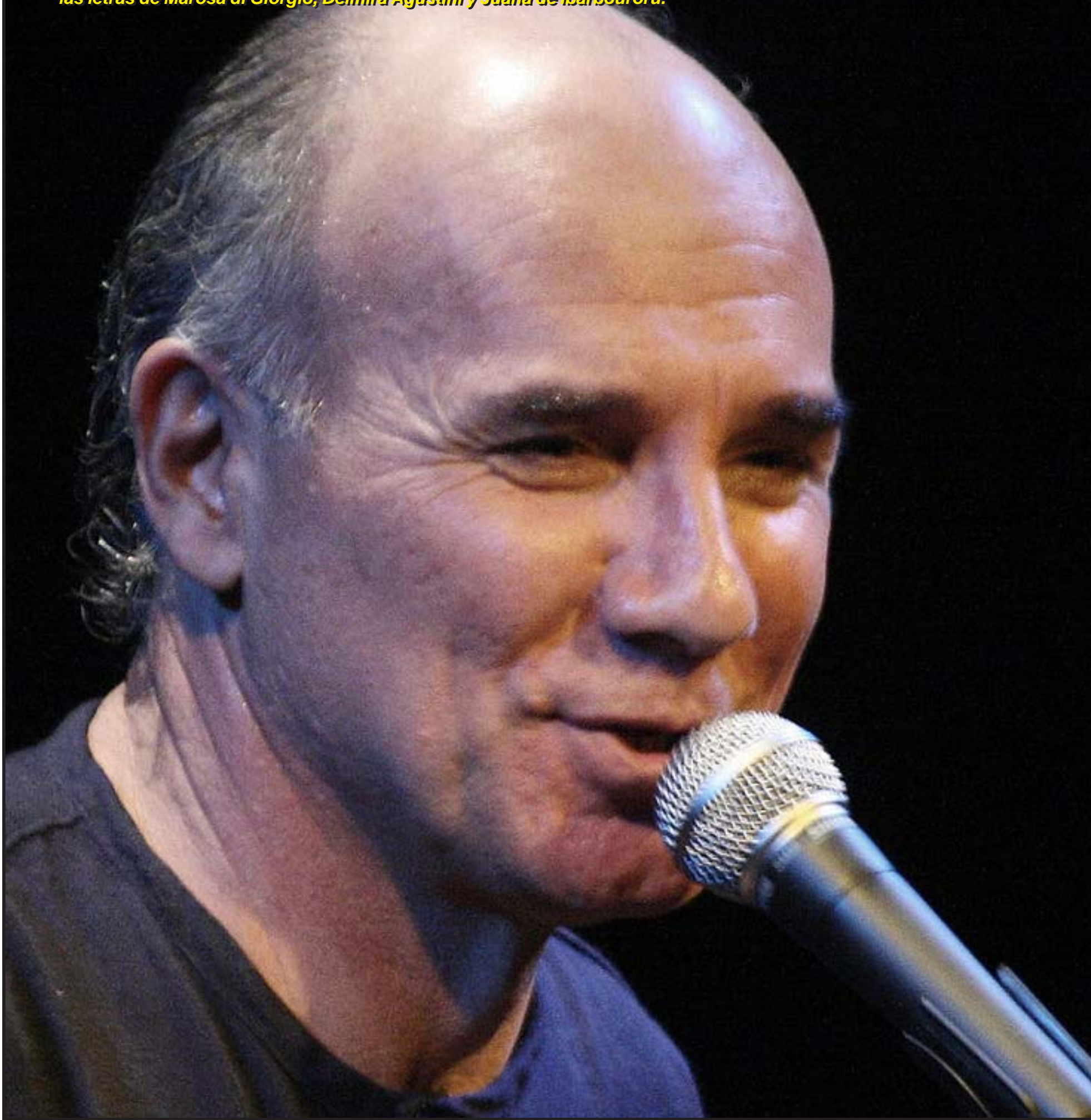
Salto, viernes 27 de mayo de 2016

Año XIII - Nº 543

Publicación semanal de diario LA PRENSA

## Poesía cantada

*El cantautor salteño Andrés Stagnaro volverá este sábado a su pago natal para traer sus versiones musicalizadas de las letras de Marosa di Giorgio, Delmira Agustini y Juana de Ibarbourou.*





# Más y más cine en la Regional

Estas frías noches de mayo o junio parecen ideales para disfrutar del buen cine, que no suele ser lo mismo que "mirar una película" en la tele o por Internet.

Y sin dejar de lado la oferta del circuito comercial, otras propuestas siguen sumando adeptos, teniendo al ciclo de Cine Arte de la Regional Norte de la Udelar como principal protagonista.

En este caso, fueron confirmados los próximos títulos de su cartelera para los dos primeros miércoles de junio. Y se trata de la posibilidad de acceder a un clásico del cine mundial y a la exitosa versión cinematográfica de una afamada novela.

En principio, el próximo miércoles a las 20 horas se exhibirá **La strada** (Italia, 1954), film producido por Dino de Laurentiis y Carlo Ponti, que dirigió Federico Fellini y tuvo a su esposa, Giulietta Masina como protagonista, junto a Anthony Quinn y Richard Basehart.

El film obtuvo, entre otros premios, el Oscar a la Mejor película extranjera en 1956. Previamente, se proyectará el mediodía el mudo **Vida**



de perros (Estados Unidos, 1918), una de las primeras películas escritas, producidas, dirigidas y protagonizadas por Charles Chaplin.

## En el nombre de Eco

Por otra parte, el miércoles 8 de junio será el turno de **El nombre de la rosa** (Italia/Alemania/Francia, 1986), basada en la novela homónima de Umberto Eco.

Esta versión fue dirigida por Jean-Jacques Annaud y tiene como protagonistas a Sean Connery, Christian Slater y Feodor Chaliapin Jr.

**Cine de homenaje**  
Desde el Programa de Cul-



tura de la Regional se ha planteado la realización de un homenaje a cuatro reconocidas figuras que fallecieron en los últimos dos años. Es así que China Zorrilla, Eduardo Galeano, Carlos Páez Vilaró y Horacio Ferrer serán recordados con diferentes actividades gestadas en la sede universitaria.

De esa manera el miércoles 15 a las 20 horas, el ciclo de Cine Arte incluirá el film **Elsa y Fred** (Argentina/España, 2005), de Marcos Carnevale, con los roles protagónicos de China Zorrilla y Manuel Alexandre.

A su vez, el miércoles siguiente la actriz uruguaya volverá a ocupar la pantalla de la Regional, cuando se exhiba **Conversaciones con mamá** (Argentina, 2004), de Santiago Carlos Oves.

Esta película le valió a China Zorrilla obtener el Cóndor de Plata de la industria cinematográfica argentina y el premio a Mejor actriz en el Festival Internacional de Moscú.

## Cine de festival

Por otra parte, el jueves 23 de junio llegará a Salto el "Festival Internacional de Cine y

Derechos Humanos", con una función especial promovida por el Icau a partir de las 19.30 horas, también en la Regional Norte de la Udelar. En esa oportunidad, se exhibirán un cortometraje uruguayo y un largometraje belga de ficción, rodado el año pasado en Cataluña.

**La mar estaba serena** (Uruguay, 2015) es un corto de 8 minutos realizado por Pablo Schulkin sobre una de las tantas historias domésticas de los uruguayos durante la dictadura y ambientada en el Montevideo de 1979.

La segunda parte del programa prevé la proyección del film **I am not from Barcelona** (Bélgica, 2015), dirigido por Stéphane Leclercq.



## Estreno en agosto

Por último, adelantándonos un tiempito en lo programado para la presente temporada, podemos ir agendando que para el miércoles 3 de agosto

está previsto el estreno del documental uruguayo **Todos somos hijos** (2015), de Carlos Conti y Esteban Barja. El film refiere a la historia personal de Valentín Enseñat y la búsqueda de su padre, Miguel Ángel Río Casas, desaparecido en 1977 durante la dictadura cívico-militar.

Tras la función de estreno del 3 de agosto, el documental volverá a exhibirse los días miércoles 10 y 17.

## Autores y estudiantes, unidos concertantes

La Federación de Estudiantes Universitarios del Uruguay (Feuu) concertó ayer a un acuerdo con Agadu y la Cámara Uruguaya del Libro para eliminar los puntos que generaron conflicto del proyecto de ley que habilita el fotocopiado de libros de texto. El proyecto, impulsado por el Centro de Estudiantes de Derecho y la Feuu, fue aprobado en abril por el Senado. Sin embargo, y ante las críticas de autores y las organizaciones que los representan, los diputados de la Comisión de Educación y Cultura decidieron analizar posibles modificaciones para evitar que el texto pueda ser impugnado una vez aprobado. Las conversaciones entre la Feuu, el Pit-Cnt, Agadu y la Cámara Uruguaya del Libro comenzaron hace varias semanas y culminaron en la tarde de ayer con la firma de un convenio que elimina los dos puntos del proyecto criticado por los autores: la "reproducción para uso personal" y la derogación de la pena a quienes reproduzcan obras sin consentimiento. El dirigente de la Feuu, Marcio

Mañana, dijo que los estudiantes aceptaron "postergar" esos dos puntos "porque son los únicos en los que hay diferencias y no queremos que los estudiantes queden de rehenes de la situación".

También adelantó que la idea de las partes es que el proyecto sea votado por los legisladores con esa modificación y que los dos puntos sean sometidos a una discusión independiente.

"Nosotros creemos que esos puntos deben estar, pero aceptamos que ese debate se dé más adelante", apuntó. Mañana dijo al sitio Montevideo portal que con la nueva redacción "no se ven lesionados los derechos de los autores y se asegura el acceso a los materiales de estudio" dado que "se regulariza el fotocopiado en los centros de estudio y la actividad de bibliotecas públicas y museos".

Legisladores presentes durante la firma del acuerdo, confiaron en que las modificaciones tendrán una rápida aprobación del Poder Legislativo.

## Martes a la tarde

Sumándose a la programación anual de la Udelar, se viene llevando a cabo el ciclo de Cine Club de Asisper, con funciones vespertinas semanales en su sede.

El próximo martes 31 se exhibirá **Vivir para gozar** (Estados Unidos, 1938), dirigida por George Cukor, con Cary Grant como protagonista, junto a Katharine Hepburn, Dorys Nolan y Lew Ayres.

Las funciones se realizan en el local de Larrañaga 46 y los socios de Asisper tienen acceso gratuito, mientras que para el resto del público las entradas cuestan 50 pesos.

## Andrés Stagnaro le canta a las mujeres poetas



Después de su espectáculo y su disco "Mujeres en mi voz", el cantautor salteño **Andrés Stagnaro** optó por seguir por ese camino y apuntó su mira a las obras de otras tres uruguayas referenciales

de la palabra. Así fue que reunió a la melense **Juana de Ibarbourou**, la salteña **Marosa di Giorgio** y la montevideana **Delmira Agustini**, para un nuevo espectáculo que también se

transformó en disco. "Juana, Marosa y Delmira" es el recital que en modo intimista presentará mañana sábado Andrés Stagnaro en el Ateneo, en compañía de la bailarina **Romina Pérez**.

# RADAR

**RADAR**  
del fin de semana

es una publicación semanal que se edita los viernes con diario La Prensa.  
Redacción: Amorim 56  
Tel/fax: 473 32846  
Salto - Uruguay

Quienes deseen hacernos llegar sus comentarios o comunicados sobre la realización de espectáculos u otra actividad artística, para ser incluidos gratuitamente en nuestra cartelera, pueden enviarlos a nuestra dirección de correo electrónico:  
**radar@adinet.com.uy**  
hasta el día miércoles de cada semana.



Desde el 28 de abril de 2006, cada edición de RADAR está disponible en Internet y puede bajarse libremente desde el sitio:  
**www.radar.saltonline.net**





# Piquín con sus Beatles en el Larrañaga

El conocido bailarín argentino vuelve a presentarse esta noche en nuestra ciudad con su nuevo espectáculo "Let it be", la música del cuarteto de Liverpool y una veintena de bailarines en escena.

## Fútbol por TV

Amistoso internacional



Viernes 27 - 20.10 hs.  
**Uruguay/T. Tobago**



Champions league  
Final



Sábado 28 - 15.45 hs.  
**A. Madrid/Real M.**



Torneo Clausura  
Campeonato Uruguayo  
Penúltima fecha



Sábado 28 - 15 hs.  
**Rentistas/Nacional**



Domingo 29 - 16 hs.  
**Peñarol / Plaza**



**DARIO ALEGRE**

Armonía e improvisación para todos los instrumentos. Recursos, construcción y comprensión de solos, escalas, arpeggios, patrones, frases, análisis rítmico y melódico por estilo. Ensamblés, conciertos didácticos, material pedagógico incluido.

Misiones 364  
098 298 685

## Música



**Claudio Gabis**

Recital junto a su banda del ex guitarrista de Manal. Hoy viernes a las 21.30 horas en la Municipalidad de Concordia (Mitre 76).

**Sur candela**

Recital del trío de ska, reggae y rock, junto al grupo de rock **La Bugatti**. Hoy viernes a las 22 horas en Pueblo Viejo (Alem 230).



**Juana, Marosa y Delmira**

Recital de **Andrés Stagnaro**, acompañado por la bailarina **Romina Pérez**, presentando el disco dedicado a Juana de Ibarbourou, Marosa di Giorgio y Delmira Agustini. Mañana sábado a las 20 horas en el Ateneo de Salto. Entradas a 100 pesos.



**María Creuza**

"Tributo a Vinicius de Moraes" a cargo de la cantante bahiana y su banda. Mañana sábado a las 21.30 horas en el Teatro Gran Odeón de Concordia.



**Gfonk**

Recital de la banda paranaense de **Gastón Bertolini**. Mañana sábado a la medianoche en Velvet (Sarmiento 892).



**Pagüer trío**

Nueva presentación del terceto integrado por **Sergio Aguirre**, **Pedro Zeni** y **Charles Prates**, con la participación de **Alberto Chiriff** como invitado. Mañana sábado desde las 21 horas en La Barbaoca (Ferreira Artigas entre Apolón y Garibaldi). Entrada a 150 pesos que incluye pizza artesanal y vino o jugo.



**La Beriso**

Nueva fecha para la presentación de la banda bonaerense en Concordia. Mañana sábado a las 21 horas en el club Libertad (Carriego y Lamadrid).

## Danza



**Let it be**

Espectáculo basado en canciones de Los Beatles a cargo del bailarín argentino **Hernán Piquín** y la coreógrafa **Georgina Tirota**, junto a un elenco de más de veinte bailarines. Hoy viernes en el Teatro Larrañaga. Entradas anticipadas en Himalaya 24 horas.

## Talleres



**Creación literaria**

Serie de talleres gratuitos a cargo del escritor **Mario Delgado Aparain**. Desde mañana sábado a las 11 horas en el chalet Las Nubes, en sesiones mensuales de dos horas los días sábados.

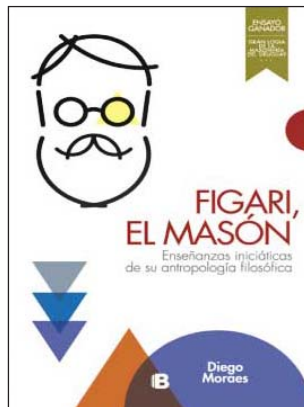
## Muestras



**Feria de mujeres emprendedoras**

Muestra de trabajos y proyectos, junto a la presentación de espectáculos artísticos. Mañana sábado desde las 16 horas en el Mercado 18 de Julio.

## Libros



**Figari, el masón**

Presentación del libro de **Diego Moraes**. Mañana sábado a las 20 horas en la Escuela filantrópica Hiram (Treinta y tres 49).

## Cine



**Cine Arte**

Doble función en el ciclo de Cine Arte, con la proyección de **Vida de perros** (Estados Unidos, 1918), de Charles Chaplin y **La Strada** (Italia, 1954), dirigida por Federico Fellini, con actuaciones de Anthony Quinn y Giulietta Masina. El miércoles 1 a las 20 horas en la Regional Norte de la Udelar, con entrada libre y gratuita.



**Cine Club**

En el ciclo de exhibiciones de cine presentado por A-sisper, se proyectará **Vivir para gozar** (Estados Unidos, 1938), dirigida por George Cukor, con Cary Grant junto a Katharine Hepburn. El martes 31 a las 15.30 horas en Larrañaga 46.

## Teatro

**Brunno, la historia está en tu hogar**

Triple función de la obra dirigida por **Marta Cot**, con actuaciones de **Estela Pitoni** y **Paloma Gudiño**. Hoy viernes a las 10.30, 15 y 19 horas en el Teatro Auditorium de Concordia.

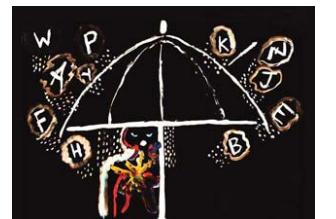


**Juana Azurduy**

Puesta en escena de la obra del grupo de teatro concordense El Taller, con dirección de **Marcelo Demonte Beker**, protagonizada por **Guadalupe Pérez** y **Mario Lorán**. Mañana sábado a las 21.30 horas en el Palacio Arruabarrena de Concordia.

**Amapola**

Reposición de la obra colectiva del grupo **Kalkañal**, sobre texto original de **Pablo Lagreca**, protagonizada por **Pablo Sánchez**, **Gerardo Mendoza**, **Daniel Pavelesky** y **Lucila Rapetti**. Mañana sábado a las 20 horas en el Municipio de Quebracho, con entrada libre.



**Aquellos sin luz**

Muestra final de los talleres de Teatro del oprimido Salto. El jueves 2 a las 20.30 horas en el Liceo N°2 Antonio Grompone, con entrada libre y gratuita.



**Castigo del cielo**

Presentación de la obra teatral de **Joaquín Doldán**, dirigida por **Fabrizio Galbarini** y protagonizada por **Natalia Lambach** y **Diego Artucio**. El sábado 4 de junio a las 20.30 horas en el Teatro Larrañaga.

**RADAR**

del fin de semana es una publicación semanal que se edita los viernes con diario La Prensa. Redacción: Amorim 56 Tel/fax: 473 32846 Salto - Uruguay

Quienes deseen hacernos llegar sus comentarios o comunicados sobre la realización de espectáculos u otra actividad artística, para ser incluidos gratuitamente en nuestra cartelera, pueden enviarlos a nuestra dirección de correo electrónico: [radar@adinet.com.uy](mailto:radar@adinet.com.uy) hasta el día miércoles de cada semana.

Desde el 28 de abril de 2006, cada edición de RADAR está disponible en Internet y puede bajarse libremente desde el sitio: [www.radar.saltonline.net](http://www.radar.saltonline.net)

Más de cuatro décadas construyendo identidad

**AYUI/TACUABE**  
[www.tacuabe.com](http://www.tacuabe.com)



# Ética y política

**El poder judicial sonríe engulléndose políticos de cualquier pelo y luego los escupe por los medios y las redes sociales para que la sociedad toda se haga el festín con el vómito.**

**La espectacularidad del vacío. De cómo la política nos pinta la cara por la tele. De cómo nos empecinamos en ser idiotas. De cómo no nos da vergüenza ser impudicamente idiotas.**

para Radar  
por **Alberto Chiriff**

Voy caminando por una vereda de cuyo nombre no quiero acordarme, mirando las baldosas sueltas, escuchando los comentarios de la gente, la actualidad, lo común, el camino trillado.

Lo procesaron, el otro sigue suelto, uno afana otro difama, en fin. ¿Quién es quién? ¿Quiénes uno y quién el otro? ¿No serían uno y el mismo? ¿Cuándo fue que separamos la Ética de la Política? Ya casi no hay rabia, solo confirmación de las pocas verdades que he ido generando estos últimos años. ¿Por qué se esfuerzan en confirmarlas?

El camino trillado dice: "son todos iguales" y los iguales le ponen todo el ímpetu y voluntad para igualarse. ¡Ay aquel que guarde una esperanza en estos iguales, perded toda ilusión! Sigo caminando y me resisto a conformarme que es lo que hay.

Para los griegos, ética y política iban juntas. Si bien son ámbitos separados de la vida, no se pueden concebir, en la práctica de la polis, una sin la otra. Un sistema político es un sistema de valores, la política es necesariamente *axiológica*.

Aristóteles, hombre interesado por lo práctico si los hubo, observaba y sistematizaba: somos sociedad antes que individuo, nunca hubo individuos sin comunidad: la familia, la aldea, *la polis*. El fin de la ética es el obrar *bien* y el *bien común* se logra en la sociedad, *la polis*, la política.

Quien no actuaba políticamente, orientando sus acciones con el fin de este bien común, era llamado *idiota*. El *ethos* se realiza, se materializa en la acción política, garantizada por el Estado en el ejercicio del poder.

Sigo caminando sin levantar la cabeza. Me pesa el cuello -hace un tiempo que ese puente entre la cabeza y el resto del cuerpo... todo es cuerpo-.

Sigo escuchando rumores, confusión de voces, Salto Babel. -¿en qué calle

estaba? ¿el que calle otorga?-

Esta unidad de ética y política, y las acciones con el mismo fin, el bien común, tuvieron, creo yo, esquivando una caca de perro, un quiebre en la Modernidad.

Cuando el Nico Machiavello escribió "El Príncipe", lo que estaba proponiendo era cómo mantenerse en el poder, *el poder como fin*.

Se separaron los fines, el bien común se devaluó, quiebre, ruptura, cortó con la dulzura, chau: una cosa es una cosa y otra cosa es otra cosa.

Ya no está el *ethos* en la polis, y la moralidad -otro golazo de la Modernidad- pasa a ser un plano privado, individual (el *ego cogito*), algo así como la conciencia moral.

Hace ya... como setecientos años. -¿no seguirá vigente?- Está oscureciendo. Hay dos conversando en una esquina. Levanté la cabeza. Busco la luna. No está, se ocultó, hace días. Solía aullarle. La extraño tanto.

Llego a un puente por donde corre una cañadita: agua que fluye. En setecientos años tantas cosas pasaron, un verano, quizás el mejor, o el peor, o ambos. Sí, ambos. ¿La luna? Sigue sin aparecer.

Me han ofrecido lunas luminosas, brillantes, grandes, puro mercado. Yo sólo quiero aquella chiquita, para que quiero una luna sin estrellita.

Las noticias de la noche no se cansan de repetir la zafra judicial de los políticos. Son todos iguales, repiten los idiotas; y pienso que la política hoy está gestionada para los idiotas, servidos en la mesa los discursos para que los idiotas los repitan y defiendan.

La política estribillada de derecha e izquierda. Y así, gracias a nuestra obsecuencia, somos todos iguales guñan ellos. Escupo de rabia, o por el catarro. Volví al mismo lugar -¿distinto?-. Los extremos se tocan porque quizás no eran tan extremos: mirá el informativo. O mejor dejá, no mires. Problemáticamente el tema

no es que los políticos no sean políticos, sino más bien, que son demasiado políticos, al punto de ser meros políticos.

Ya sin ética y política juntos, el matrimonio es política y gestión, política y medios, es decir, política y mercado. Y abre otro problema -¿otro? -: el mercado tiene una ética también.

Voy llegando -ya ni recuerdo a dónde- Suena detrás de una ventana "por el boulevard de los sueños rotos..." ¡ja! Me viene a la cabeza José Luis Rebellato, ese educador popular canario -querido como mis compas educadores populares salteños- que insistía que la Ética es la Filosofía Primera.

Vuelta a Aristóteles, vuelta a



casa.

Partir después volver, partir

volver: esa espiralidad infinita podría ser mi filosofía

primera, que es una ética también.

## Flotando en el aire del Auditorio

Después de las impactantes presentaciones del famosísimo Cirque du Soleil en el Parque Roosevelt, ahora llega el turno de otra compañía de teatro y danza circense de primer nivel internacional. La agrupación italiana 'No gravity' viene deslumbrando al público de tres continentes con su nuevo espectáculo basado en 'La Divina Comedia' de Dante Alighieri.

Con un espectacular nivel artístico y visual, seis bailarines flotan en el aire, vuelan y crean figuras irreales en el espacio, en el límite entre la magia, el circo y la ilusión. 'No gravity dance company' es un grupo escénico que mezcla el ballet con una visión espectacular del arte escénico. Mediante el uso de artilugios mecánicos y juego de cables invisibles, sus actuaciones se presentan al público en un ámbito vertical, como si flotarán, dando la sensación de encontrarse dentro del agua o que volaran por encima del suelo.

Crean figuras caleoscópicas y diseños muy físicos, planteando al espectador una serie universos estéticos y cuadros con coreografías espectaculares.

Este nuevo espectáculo se denomina "Del infierno al paraíso", y está inspirado en la obra cumbre de Dante Alighieri.

El coreógrafo Emiliano Pe-

llisari se apoya en los deseos del hombre por poder volar, con una estética escénica basada en tres partes fundamentales de 'La Divina Comedia', como 'Infierno', 'Cántica II' y 'Paraíso'. Este nuevo show internacional ya sobresale en la cartelera de espectáculos de nuestro país, al haberse puesto a la venta las entradas para sus únicas tres presentaciones en Uruguay.

"Del infierno al paraíso" se exhibirá del viernes 24 al domingo 26 de junio en el Auditorio Nacional del Sodre y las entradas van desde los 350 a los 2.000 pesos.

**Más circo**  
Las propuestas visuales



circenses del Auditorio Nacional se estarán continuando en agosto con la llegada de la compañía suiza de Da-

niele Finzi Pasca, la que en el año pasado presentó sus espectáculos "Icaro" y "Bianco su bianco".

En esta ocasión, el elenco de Finzi Pasca volverá a traer a Uruguay, como ya lo hizo en 2013, su telón pintado especialmente por Salvador Dalí, para presentar "La verdad", con fragmentos de 'Tristán e Isolda' junto a historias de inmigrantes de la década de 1940 y los esfuerzos de un director por reavivar el ánimo de su *troupe*.

La compañía suiza de Finzi Pasca estará presentándose en Montevideo desde el miércoles 31 de agosto y hasta el domingo 4 de septiembre, con entradas que ya están a la venta desde los 750 pesos a los 2.500 pesos en platea alta.

EL GRAN REGRESO

**maría cretuzza**

EN CONCIERTO

Tributo a VINICIUS DE MORAES

SAB 28 MAY / 21.30 hs / Teatro Odeón

Diego Artucio  
Natalia Lambach

**Castigo del Cielo**  
de Joaquín Dholdán

Dirección:  
Fabricio Galbarini

Teatro Larrañaga  
Sábado 4 de junio  
20:30 hs.